Mugen Shoujo presents

NOTICE!
Please support the author/artist by purchasing their official releases when it's available in your country/language.

- Boku ha Nandodemo, Kimi ni Hajimete no Koi wo suru -

Okita En & Nishizaki Riichi

Raws Provider	Aka Tenshi
Translator	Shion
Cleaner & Redrawer	jinjin
Typesetter	Shion
Proofreader	Maaze
Quality Checker	0.0

DISCORD discord.gg/yCMdmRs

We are in need of help with our various projects!! You don't need to have any prior experience, just the desire to help is already okay! So if you're interested in being someone behind our scanlating group, just join our discord channel or add:
Shion #1656 or 0.0 #1387.

AND WE ARE RECRUITING FOR ALL POSITIONS EXCEPT CLEANER AND PROOFREADER !!!
(We are also prepared to train newcomers, so the only thing you need is dedication.)

僕は何度でも、きみに初めての恋をする。

I Fell in Love Once For You Many Times

Chapter 4

西崎りいち

I remembered when I reached my hand out to the sky.
The memory lies deep within my heart.
The memory of my childhood ...
HEY ...
It's so dark ...
I'm afraid ...
whine
whine
SEI.
LOOK ABOVE YOU.

WOW
...
THE STARS ARE SO BEAUTIFUL!

YES. IT'S THE SAME AS YOUR NAME.
IT'S THE SAME!
THAT'S RIGHT.
YOU'RE EVERY BIT THE SAME AS THE STARS.
SEI WILL SURELY GROW UP TO BE A BEAUTIFUL PERSON TOO.

squeeze
AH... TODAY IS...
NO GOOD.

hah ...
MY HEART ...
HURTS ...

Park

HANA?
EH.
SEI-CHAN.

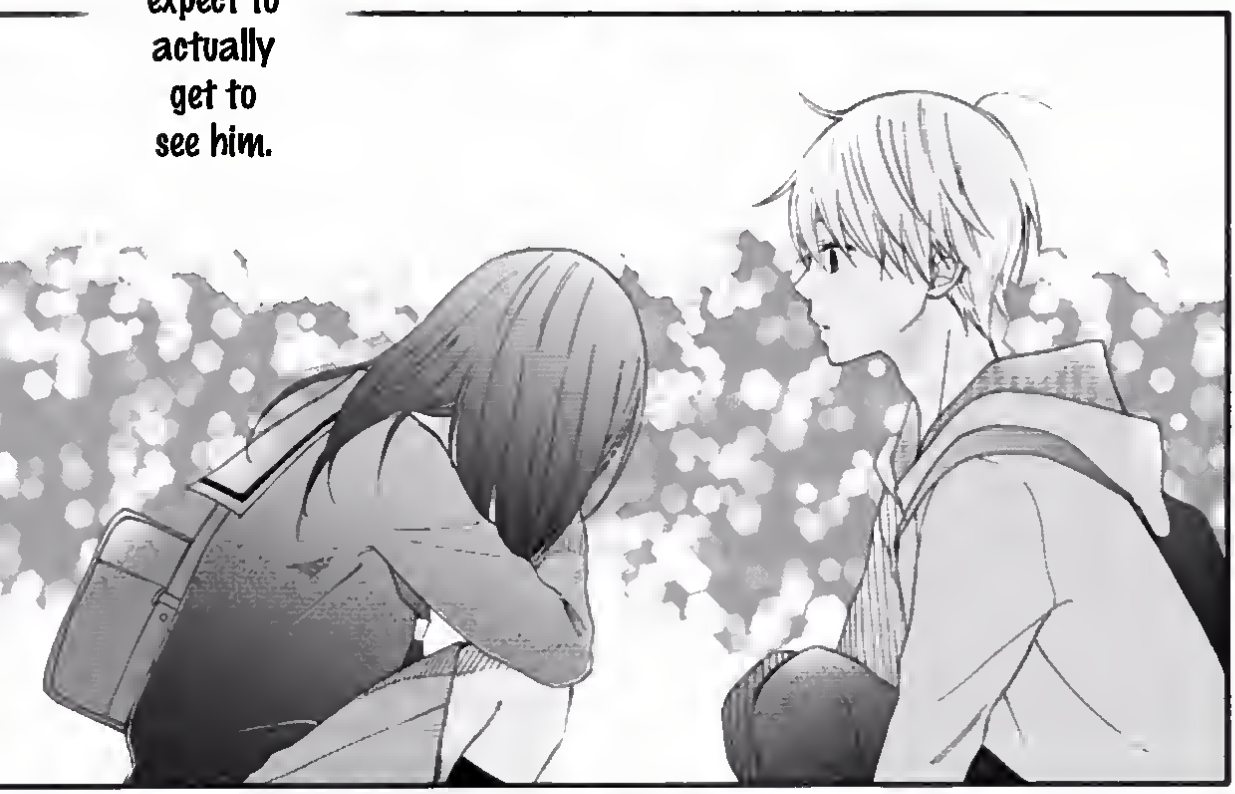
Ah...

EH?

COLLAPSED
WAH!
SEI-CHAN!?

Good morning.
The weather was nice when I woke up this morning.
I thought that I wanted to see the scenery from here.
サク
サク

I didn't expect to actually get to see him.

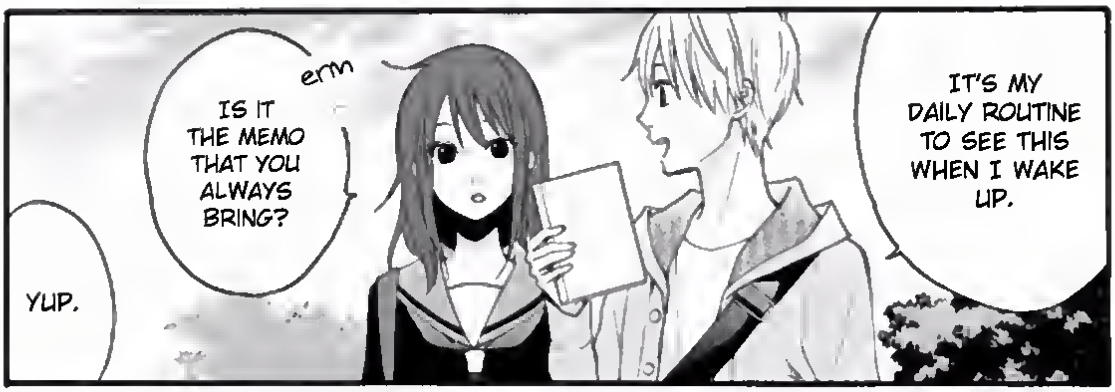


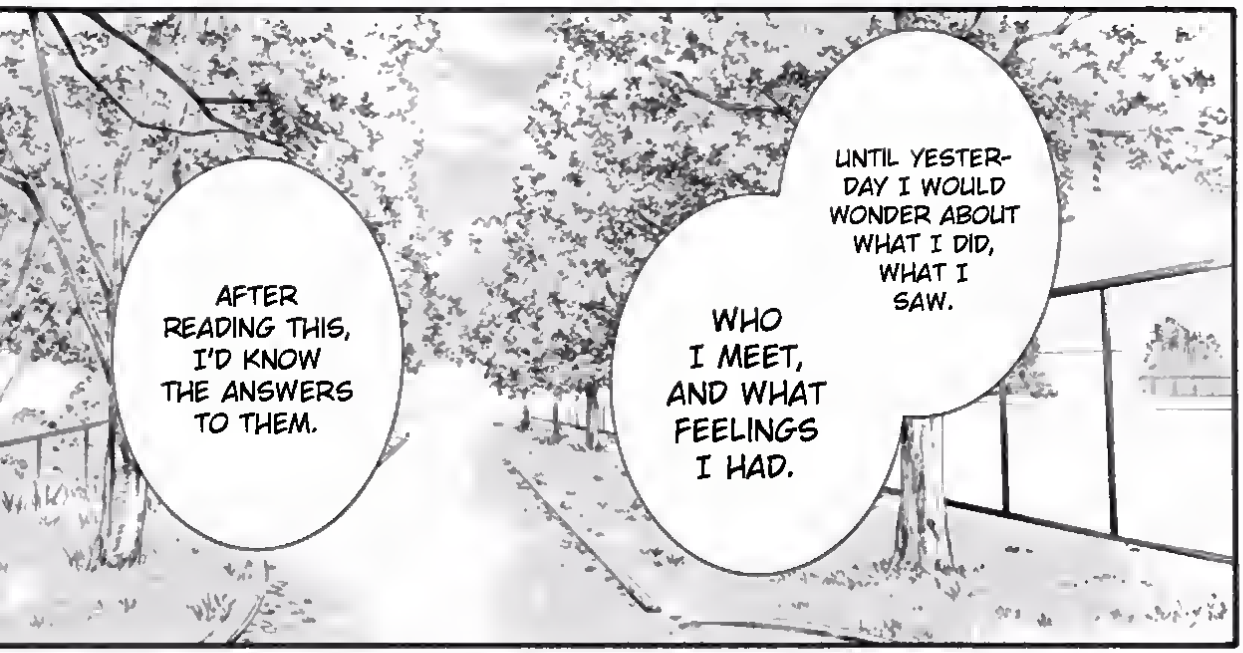
DO YOU WANT TO CRY, SEI-CHAN?
Grab
.....

with someone like me
YOU KNOW, I...

I DON'T WANT TO CRY.
I SEE.

He shouldn't get along
He was there for me.


IT'S MY DAILY ROUTINE TO SEE THIS WHEN I WAKE UP.
erm
IS IT THE MEMO THAT YOU ALWAYS BRING?
YUP.

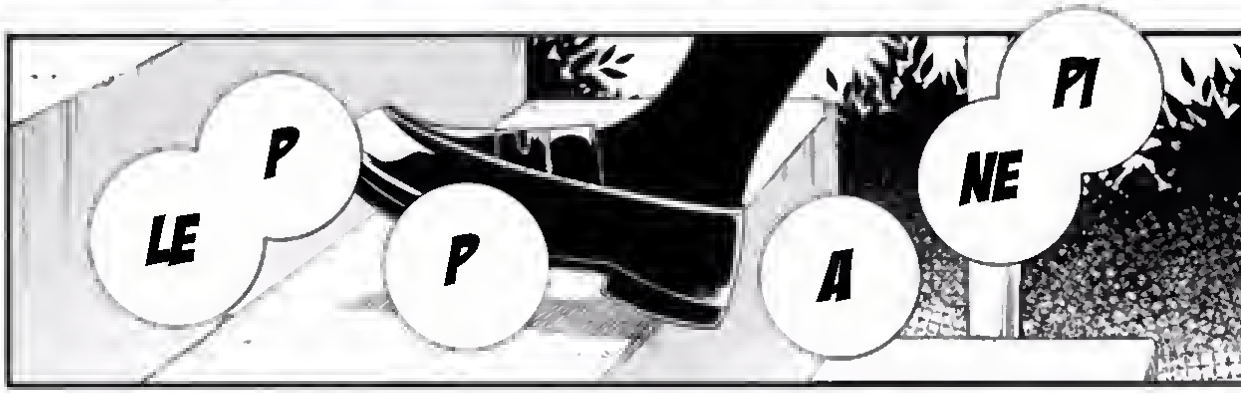

UNTIL YESTERDAY I WOULD WONDER ABOUT WHAT I DID, WHAT I SAW.
WHO I MEET, AND WHAT FEELINGS I HAD.
AFTER READING THIS, I'D KNOW THE ANSWERS TO THEM.

Hey, Sei-chan.
Take me here.
EH?
Let's go here now!

WE FOUND A LOVELY PLACE. SEI-CHAN KNOWS WHERE THAT SECRET PLACE IS.
TO THE SECRET PLACE!
BY THE WAY, SEI-CHAN.
DON'T YOU GO TO SCHOOL?
I DIDN'T GO TODAY.
SKIPPING SCHOOL ISN'T GOOD, YOU KNOW.

HEY, SEI-CHAN.
DO YOU KNOW GLICO?
I don't want you to know about this though.
FUFU~
yeah
LET'S DO ROCK, PAPER, SCISSORS.
YOU KNOW THAT, RIGHT?
NOT THE SWEETS, THE GAME.
Then, let's go!
Rock, paper ...
step
He's always so sudden
I DON'T MIND.

IT'S MY WIN.
ah
HOW UNLUCKY. I THOUGHT THAT I COULD WIN TOO.
SCISSORS!


LE
P
P
A
NE
PI

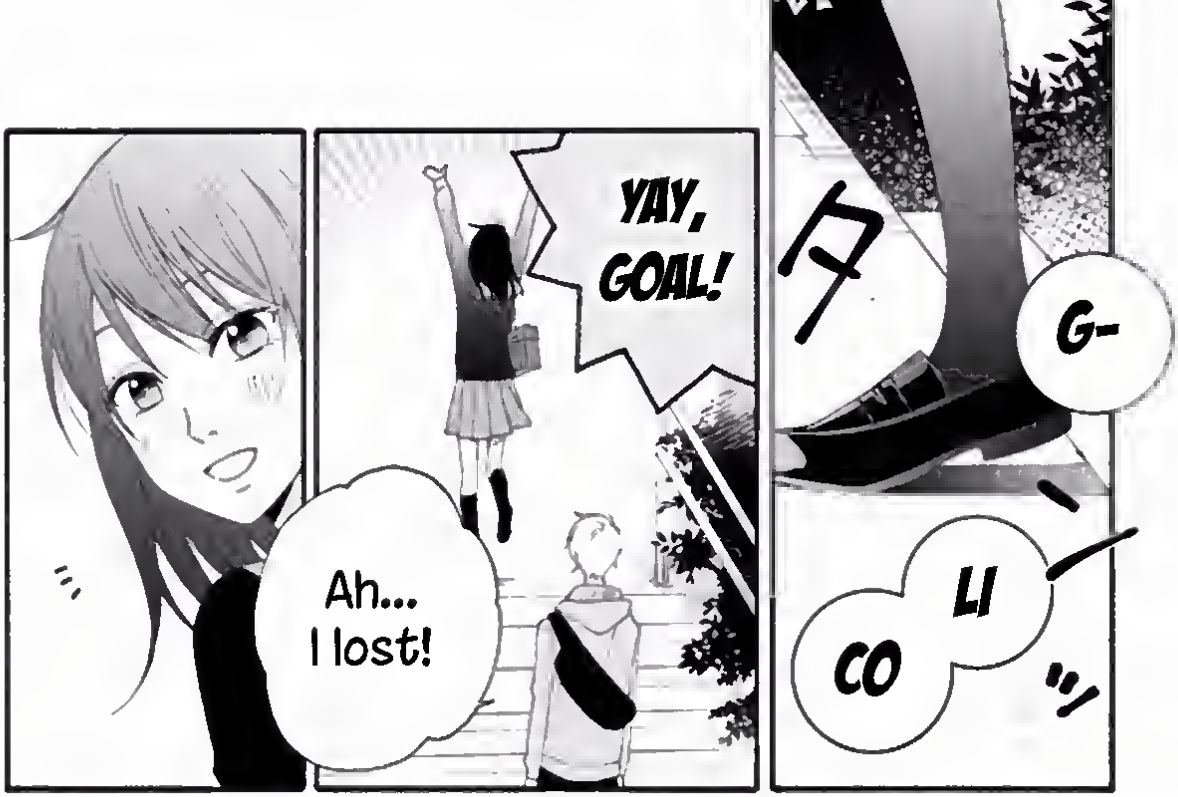
I'M GOOD AT ROCK, PAPER, SCISSORS.
IT WILL PROBABLY END SOON.
I WILL WIN NEXT!
What a mysterious motivation ...

Rock, paper ...
I TELL YOU
I'M ALSO GOOD AT IT!

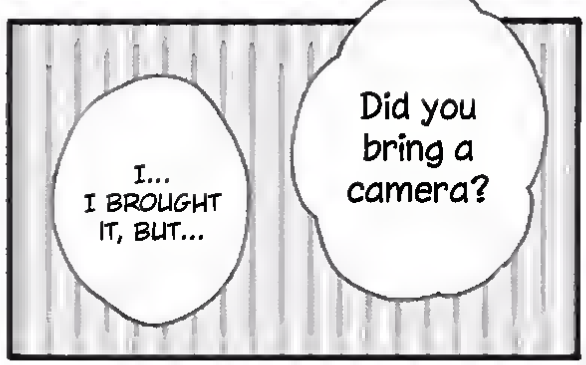
If this was reality ...
I think it will be fun if we don't grow up.

YAY~
I lost!
ah.. no way.
Since when ...

I lead again~
did we have this childlike enthusiasm?


YAY, GOAL!
Ah... I lost!
G-
LI
CO

HANA! DON'T MOVE!

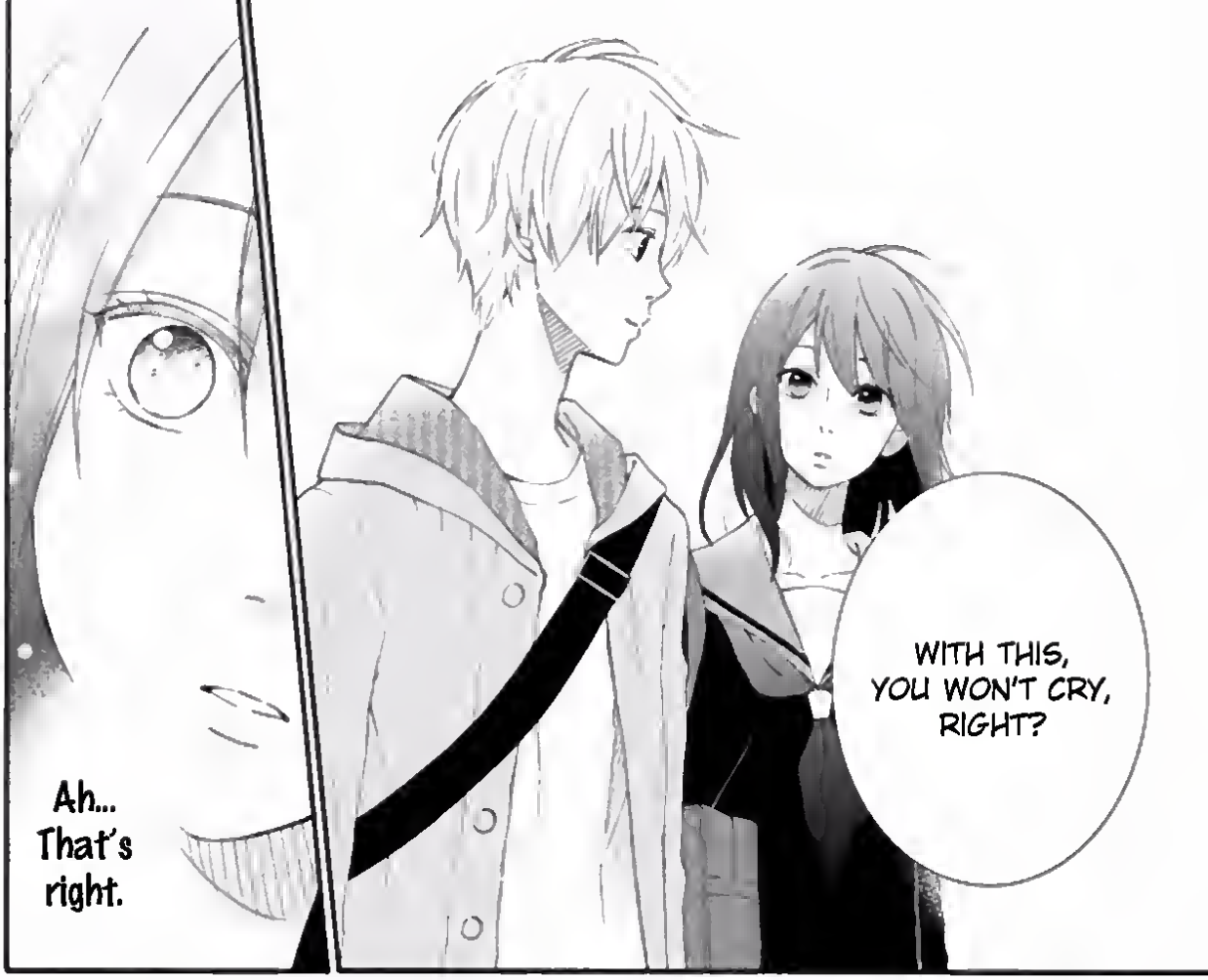

Did you bring a camera?
I... I BROUGHT IT, BUT...

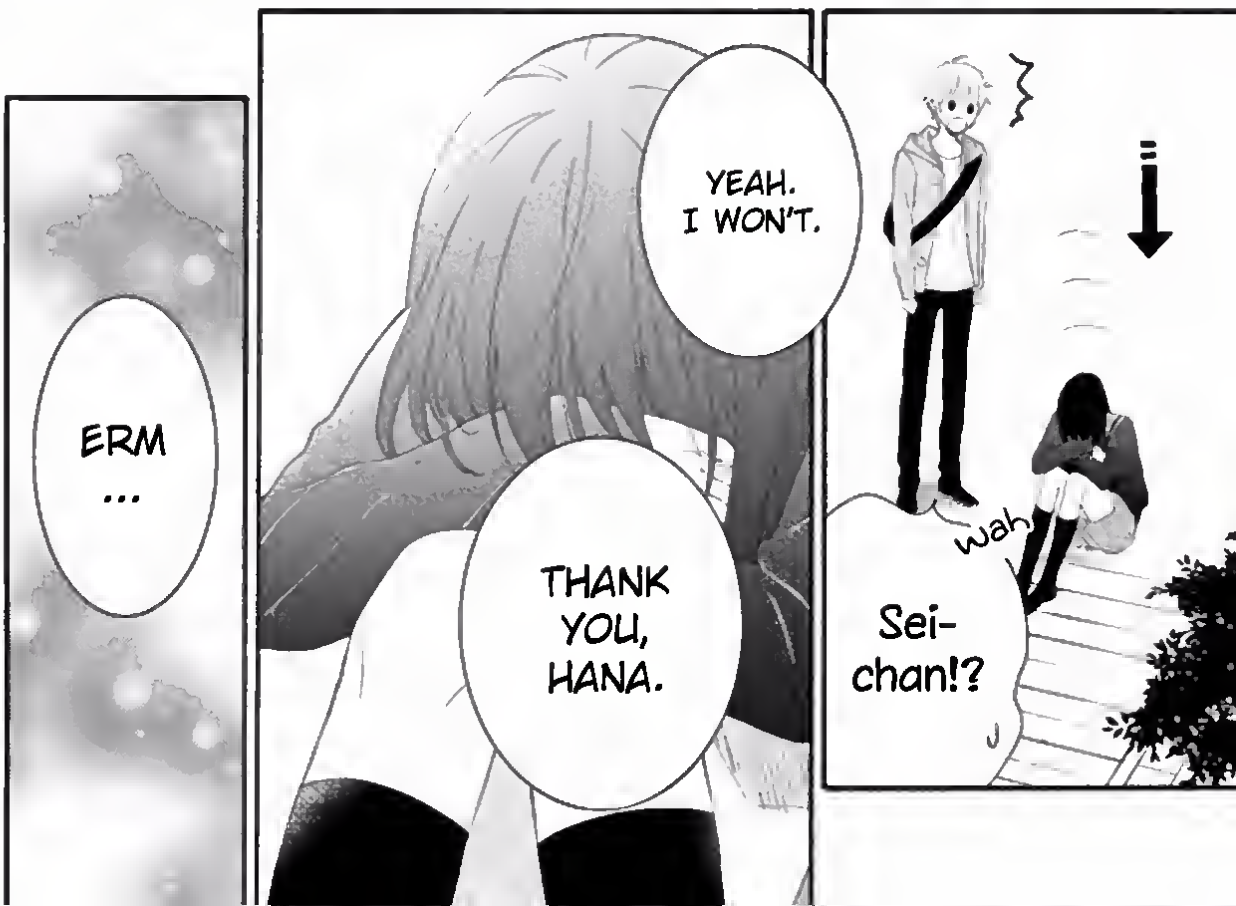
ahaha
SEI-CHAN REALLY IS GOOD.
Ah.

You want to take photos of things that you think are beautiful.
LEND ME THE CAMERA.
OKAY.
IT'S AS YOU SAID RIGHT?
LOOK AT ME, HANA. SMILE!
YOU SHOULD SMILE.
SMILE MORE, FULL FACE SMILE.
ONE PLUS ONE IS?

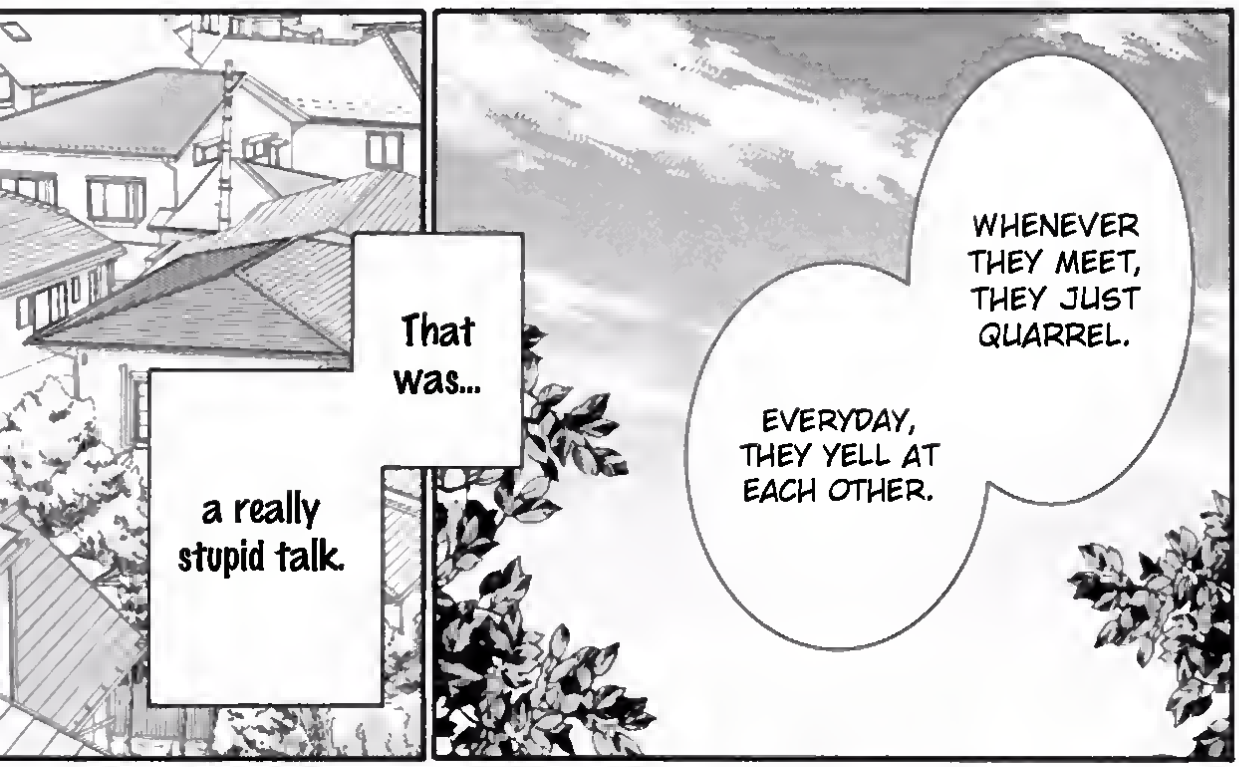
Ni.
*T/N Note: ni is two in Japanese. I don't TL ni here to shows how Hana smiles.
That voice...
After a day has passed, you'll just forget about this moment.
I want you to remain in my memories through a piece of photograph.

OKAY.
THANK YOU, SEI-CHAN.
haa..
I'M A BIT NERVOUS.
DID YOU TAKE IT?
YOU EVEN TAKE PHOTOS OF PEOPLE AS YOU WISH TOO...
Sorry. I don't remember any of it.
Geez
HEY, SEI-CHAN.


Ah... That's right.
WITH THIS, YOU WON'T CRY, RIGHT?

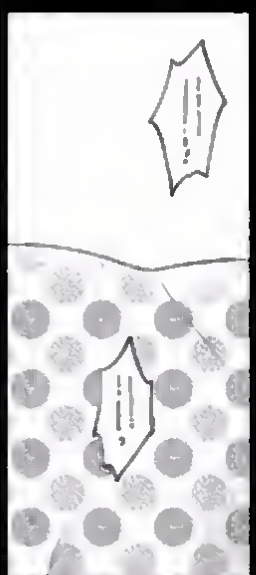

ERM ...
YEAH. I WON'T.
THANK YOU, HANA.
wah
Sei-chan!?

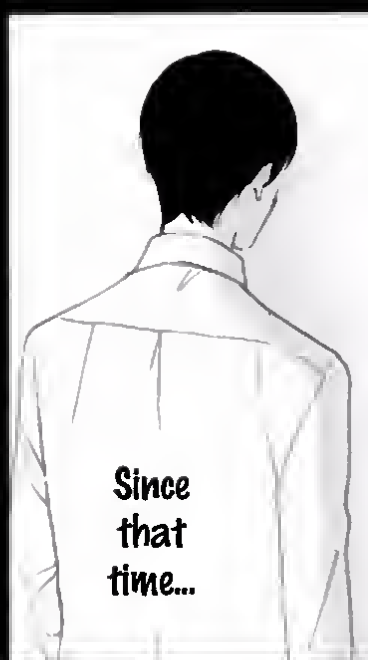
MY PARENTS' RELATIONSHIP IS HORRIBLE.
MY FAMILY,


That was...
a really stupid talk.
WHENEVER THEY MEET, THEY JUST QUARREL.
EVERYDAY, THEY YELL AT EACH OTHER.

I would always talk about the world when I was still young.
It seems that wherever I am,
ALTHOUGH I'M ALWAYS WITH YOU, IT FEELS LIKE I'M FAR AWAY.

Ah...
Sei.
It's nothing.





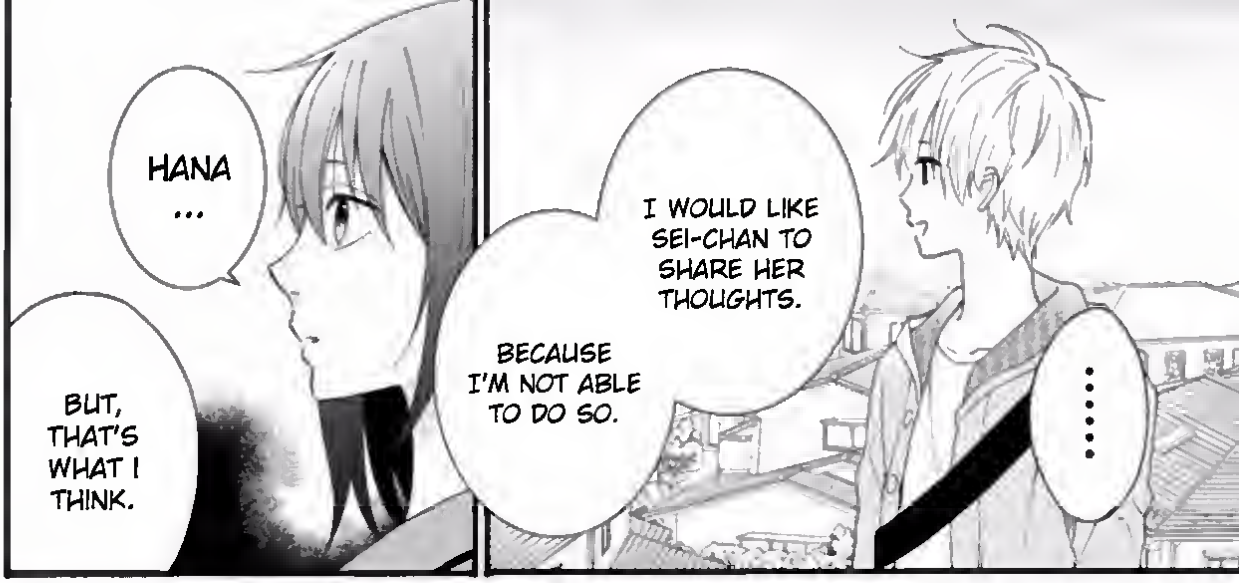
WHERE SHOULD WE HAVE THE STUDY GROUP?
HOW ABOUT AT SEI'S HOUSE?
I'M SORRY. MY HOUSE IS A BIT...
I see —
ERM ...
THREE TICKETS FOR THIS, PLEASE.

DAD!
MOM!
I RECEIVED AMUSEMENT PARK TICKETS FROM A FRIEND!
LET'S GO THERE THIS SUNDAY!
YOU CAN GO WITH YOUR FRIENDS.
.....

That family is no more ...
I already knew that we can't go back to that day when we saw the stars together.
It turns more and more tainted.
Then, it just becomes my own scenery.
I decided to protect myself.
I close my eyes and cover my ears.
Without pointless expectations.

I'M SORRY FOR BRINGING THIS UP.
THERE ARE ALSO MANY CHILDREN WHOSE PARENTS ARE DIVORCED.
Hana.. you're really ...
EH?
WHAT IS IT?
SEI-CHAN.
YOU DON'T HAVE TO COMPARE YOURSELF WITH ANYONE.
I ...
THE WORLD DOESN'T SEEM TO BE BEAUTIFUL FOR YOU.
ALTHOUGH, I UNDER-STAND.

Sei-chan, the things about you.
I WANT TO ALWAYS WAKE UP REMEMBERING MY WORLD.
TO THE EXTENT THAT IT APPEARS BEAUTIFUL.
TO THE EXTENT THAT I WILL LOVE IT.
EVEN IF YOU THINK YOU'RE NOT BEING YOURSELF.
Someday
Hana, who can't remember anything even after repeating it many times over,
not even his words to me.
Didn't I say something that's just similar to it?


HANA
...
BUT, THAT'S WHAT I THINK.
BECAUSE I'M NOT ABLE TO DO SO.
I WOULD LIKE SEI-CHAN TO SHARE HER THOUGHTS.
.....

AT THAT TIME, I WILL BE BY YOUR SIDE.
I wonder ...
How can I also convey it to him.
SOMEDAY, YOU WILL LAUGH WHEN YOU WANT TO LAUGH.
AND WILL CRY WHEN YOU WANT TO CRY.

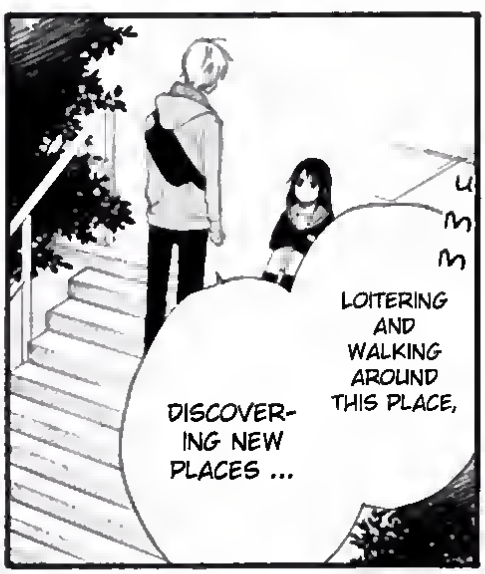
In my world, where many things seem tainted.
It's only you...
that sees me in a different way.
I want to properly tell him everything, but...
I ALSO ...
I still don't know how to do that.
WILL BE BY HANA'S SIDE.

I WILL DO SOMETHING TO FIX YOUR MOOD.
Should we go on a date?

I just want to tell you that.
NOW,

WE'LL SEARCH FOR THE CAT AFTER THAT!
AGAIN!?

A DATE, HUH?
WHERE WILL WE GO?


LOITERING AND WALKING AROUND THIS PLACE,
DISCOVER-ING NEW PLACES ...

it feels like I can go anywhere.

It seems that it's the light that'll illuminate the future.